

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim  
**Herausgeber:** Heimverband Schweiz  
**Band:** 71 (2000)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

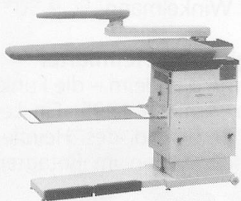
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Blas-Saug-Bügeltisch Modell «Combiflex 218XL»



Tischblatthöhe verstellbar von 74–92 cm, rostfreies Tischblatt (XL 125 x 50 x 23 cm), thermostatgeregelte Tischblatt-Temperatur, einfaches Umstellen von Blasen auf Saugen mit Fusspedalleiste, Absaugsperr des Tischblattes beim Arbeiten mit dem Ärmelbügler, Abstellfläche für Dampfbügeleisen, Auffangtuch für Bügelgut, zwei Rollen hinten am Tisch montiert – für einfache Verschiebung

swissVAP<sup>5</sup>

**100%ige Bügelfreiheit,  
Kein störendes Kabel  
auf dem Tischblatt**

3fache Betriebssicherheit

**ENERGIE-SPAR-  
HEIZUNGEN und BOILER  
aus CHROMSTAHL**

Ein Produkt vieljähriger  
Erfahrung



## Bügeltechnik für hohe Ansprüche!

### Bügelstation «DINO»



Kompakt, platzsparend  
Masse total: 135 x 40 x 88 cm, thermostatgeregelte Tischblatt-Temperatur, Dampfabsaug-Ventilator auf breiter Fussleiste steuerbar, Auffangtuch für Bügelgut, Bügeleisen-Untersatz aus Silikonkummi (Midi Plus mit Swiss-Vap 5)

**Verlangen Sie weitere Unter-  
lagen oder besuchen Sie unsere  
Ausstellung!  
Fabrikation/Reparaturservice**



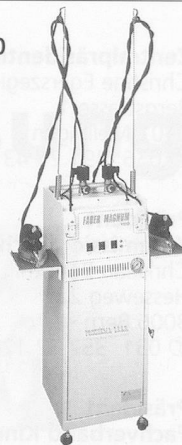
**PROCHEMA BAAR AG**

Falkenweg 11b, CH-6340 Baar  
Tel. 041/768 00 50  
Fax 041/768 00 53

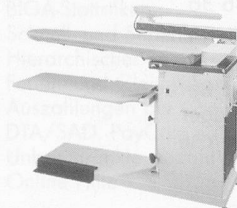
Neu: [www.prochema.ch](http://www.prochema.ch) – [info@prochema.ch](mailto:info@prochema.ch)

## Faber Magnum 150

Mit eingebautem Dampf-  
erzeuger aus rostfreiem  
Stahl (5 l), elektronische  
Niveauekontrolle, Speise-  
wasserpumpe, Dampf-  
druckregler, Überdruck-  
Sicherheitsventil,  
Abschleimhähnen,  
2 Dampfbügeleisen  
Swiss-Matic Typ B oder  
BMS, Speisewasserge-  
fäss aus rostfreiem Stahl  
(10 l), Gerät auf Untersatz  
mit vier Lenkrollen



## Professioneller Dampf-Absaug- Bügeltisch Modell «Alisea 230»



Tischblatthöhe verstellbar von 80–95 cm, rostfreies Tischblatt (XL 125 x 50 x 23 cm), thermostatgeregelte Tischblatt-Temperatur, Dampfabsaug-Ventilator auf breiter Fussleiste steuerbar, Absaugsperr des Tischblattes beim Arbeiten mit dem Ärmelbügler, Abstellfläche für Dampfbügeleisen, Auffangtuch für Bügelgut

**NÄHMASCHINEN**

**BÜGELANLAGEN**

**SCHNEIDSYSTEME**

**ZELLWEGER GÜTTINGER AG**  
Grubenstrasse 56, Postfach  
CH-8045 Zürich  
Telefon 01-455 95 00  
Telefax 01-455 95 95

## Inserentenverzeichnis

Alfred Adler Institut	681
ATO Verkauf AG	690
BELIMED AG	638
Domis Consulting AG	4. Umschlagseite
DSR	3. Umschlagseite
Fachhochschule Aargau FHA	682
Lining Tech AG	662
Lobos Informatik AG	3. Umschlagseite
Otto Mathys AG	693
MB-Schulung	681
Institut PEQM	681
Prochema Baar AG	693
PUK Gemeinschaftsstiftung	691
Romer's Hausbäckerei AG	2. Umschlagseite
Ruckstuhl AG	690
Stadtverwaltung Bern	681
VEBEGO SERVICES	675
WebSoftArt	692
Zellweger Güttinger AG	693

## Bargeldloses Abrechnen: jetzt erschwinglich

In Zusammen-  
arbeit  
mit Heimen  
entwickelt

€ **EURO-  
tauglich**



**Das neue SAREMA Abrechnungs-System  
erlaubt jetzt auch kleinen Budgets eine  
einfache zu handhabende Lösung. Lassen  
Sie sich über das für KMU-Betriebe ent-  
wickelte System orientieren.**

**Otto Mathys**

**Kassensysteme**

Marchweg 6, 5035 Unterentfelden  
Tel. 062/737 74 74, Fax 062/723 66 55

Info über Internet [www.mathys.ch](http://www.mathys.ch)

■ Lausanne 021 626 50 60 ■ Littau LU 041 250 46 33 ■ Buchs  
SG 081 756 45 72 ■ Bern 031 301 54 34 ■ Zürich 01 451 00 66

**60 Jahre  
Leader  
Servicedienst  
auf Abruf**

**Info-Coupon**

Name

Adresse

PLZ/Ort